

## Çi divên neyên avêtin tiwalêtê?

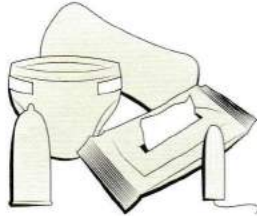
### Ev tişt, ên tiwalêtê ne:

- Destav
- Kaxezê tiwalêtê



### Ev tişt, yê qutiya çopê ne:

- Bermayî, rûnên xwarinan û rûnên pijandinê
- Berhemên sihhî yê wek potikên zarokan, pedên rojane yê tenik, pedên pîrekan, tampon, prezervatîf, porr-mû, darikê guhan, kevnikên kaxez, kevnikên şil
- Qotikên cixareyan, heste-çaqmaq, cilêta dûzanê, devikên şûşeyan, kaxez, plastîk û bermayiyên din ên hişk
- Derman (hişk û avî)



### Ev tişt divên cuda-cihê hatibin bicîhkirin:

Pîl, madeyên paqijiyê yê şewatê yê bi klor, rûnê bikarhatî, madeyên kîmyayî, boyax û cîla û tiştên wisa.

### Ji kerema xwe hay jê hebe:

Li Elmanyayê ava moslixê kare were vexwarin; maneya wê ew e ku hûn karin wê vexwin, karin xwarinê pê çê bikin, karin derdanan pê bişon, karin paqijiyê û tiştên wisa pê bikin.

Ew di her gavê de kare bi kar were û kare ji bo xwarina bebekan were bikaranîn.

## Was kann in die Toilette?

What can go in the toilet?

Que peut-on faire dans les toilettes ?

Что разрешено кидать в унитаз?

Maxaa la raacin karaa biyaha musqusha?

Çi divên neyên avêtin tiwalêtê?

تشاناب تا کوم خیزونه دننه اورای شی؟

ماذا يمكن أن يذهب إلى المراحيض؟

چه چیزهایی را می‌توان داخل توالت انداخت؟

የሽንት ቤት ውስጥ ለኛር የሚችሉው ምንጅገው?

ናብ ዓይኒ-ምድሪ ክኣትዉ. ዝኸለሉ ክመይ ዝኣመሰሉ ነገራት እየ-ም?



### ሸንት ቤት ውስጥ ሊኖር የሚችለው ምንድነው?

እነዚህ ነገሮች በሸንት ቤት ውስጥ ይገኛሉ፡-

- ዓይነ ምድር/ሰገራ
- የሸንት ቤት መጠቀሚያ ወረቀት



እነዚህ ነገሮች በቆሻሻ መጠያ ጣሳዎች ውስጥ ይገኛሉ፡-

- ትራፍ ቆሻሻዎች፣ የማብሰያ ስቦች እና የማብሰያ ዘይቶች
- የመጽጃ ዕቃዎች፣ ማለትም እንደ ዲያፔሮች፣ ሞዴሶች፣ የማጽጃ ፎጣዎች፣ የአየር ጠርን የሚለውጡ ስፕሬዎች፣ ኮንዶሞች፣ ጸጉር፣ የጥጥ ቁርጥራጮች፣ የወረቀት ፎጣዎች፣ አርጥበት መጥረጊያዎች
- የስጋራ ማስቀመጫዎች፣ እሳት ማያያዣዎች፣ መላጪያዎች፣ የጠርሙስ መክደኛዎች፣ ወረቀት፣ ፕላስቲኮች እና ሌሎች ጠጠር ቆሻሻዎች
- መድኃኒት (ጠጣር ወይም ፈሳሽ)



እነዚህ ነገሮች ተለይተው መቀመጥ አለባቸው፡-

- ባትሪዎች፣ ኪሎሪን ያላቸው አሲድነት ያላቸው ማጽጃዎች፣ ጥቅም ላይ የዋለ ዘይት፣ ኬምካሎች፣ ቀለም እና ቫርኒሽ ወዘተ።

#### እባክዎትን ልብ ይበሉ፡

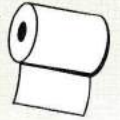
በጀርመን ውስጥ ከቧንቧ የሚወርድ ወሃ ለመጠጥ ሊሆን የሚችል ንጹሕ ነው፤ ይህ ማለት መጠጣት ይችላሉ፤ ምግብ ሊያዘጋጁበት ይችላሉ፤ ዕቃዎችን በዚያ ማጠብ ይችላሉ፤ በእርሱ መታጠብ ይችላሉ ወዘተ።

በማንኛውም ጊዜ ጥቅም ላይ ሊውል ይችላል፤ የልጅ ምግብንም ለማዘጋጀት ጥቅም ላይ ሊውል ይችላል።

### ናብ ዓይነ-ምድሪ ከአትዉ ዝኸእሉ ከመይ ዝአመሰሉ ነገራት እዮም?

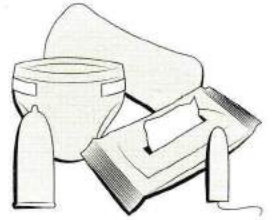
እዞም ዝስዕቡ ነገራት ቦታኡም ኣብ ዓይነ-ምድሪ እዮ፡-

- ቀልቀልን ሸንትን
- ናይ ዓይነ-ምድሪ ወረቆት (ወረቆት ንጽህና)



እዞም ዝስዕቡ ነገራት ቦታኡም ኣብ መአከቢ ጓሓፍ እዮ፡-

- ተረፍ-መረፍ፡ ከምኡውን መግቢ ዝስርሓሎም ቅብኢታትን ዘይትታትን
- ከም - ዝጓሓፍ ኣጭርቕቲ ሸንቲ ናይ ህጻናት፣ በጃታት ክዳን ውሽጢ፣ መናዲል ንጽህና፣ ሞዴሳት፣ ኮንዶማት፣ ጸጉሪ፣ ፍታጋት ጡጥ፣ ወረቆቕቲ ንጽህናን ንመጸራሪዩ ህጻናት ዘገልግሉ ጥሉላት ፈኩስቲ ኣጭርቕቲን ዝአመሰሉ መጸራሪዩ ነገራት
- ተረፍ ሽጋራ፡ መወልዲ ሽጋራ፡ ላማ፡ መኸደን ጥርሙስ፡ ወረቆት፡ ፕላስቲካትን ካልኦት ደረቆት ጓሓፋትን
- መድሃኒታት (ድሩቆትን ፈሰስትን)



እዞም ዝስዕቡ ነገራት ንበይናም ተፈልዮም ኪጎሓፍ ይግባእ፡-

- ባተሪታት፡ ከሎሪናዊ ባኢታታት ዘለውዎም ተባላዕቲ መጸራሪዩ ነገራት፡ ኣብ ጠቕሚ ዝወግለ ዘይቲ፡ ከሚካላት፡ ሕብርታት (በዩታት)፡ኪገለ ወዘተ።

#### ብኸብረትኩም ኣስተውዕሉ፡-

ኣብ ሃገሪ ጀርመን፡ ኣብ ቡምባ ዝርከብ ማይ ኪስተ ዝኸእሉ እዮ። እዚ ማለት ኪትሰትዮ፡ መግቢ ከተዳልወሉ፡ ኣቕሓ ክሸነ ኩነ ክዳውንቲ ክትሓጽቡሉ ወዘተ ዝከአል እዮ።

ኣብ ዝኸነ ይኹን እዋን ኣብ ጠቕሚ ኪውዕል ይኸእል፡ መግቢ ህጻናት ኣብ ምድላው ኪውዕል እውን ጸገም የብሉን።

## Was kann in die Toilette?

### Diese Dinge gehören in die Toilette:

- Menschliche Ausscheidungen
- Toilettenpapier



### Diese Dinge gehören in die Mülltonnen:

- Speisereste, Speisefette und -öle
- Hygieneartikel, wie Babywindeln, Slipeinlagen, Damenbinden, Tampons, Kondome, Haare, Wattestäbchen, Papiertücher, Feuchttücher
- Zigarettenkippen, Feuerzeuge, Rasierklingen, Flaschenverschlüsse, Papier, Plastik und andere feste Abfälle
- Medikamente (fest und flüssig)



### Diese Dinge müssen gesondert entsorgt werden:

- Batterien, chlorhaltige und ätzende Putz- und Reinigungsmittel, Altöl, Chemikalien, Farben und Lacke, u.v.m.

#### Hinweis:

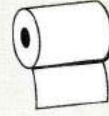
Das Wasser aus der Leitung ist in Deutschland Trinkwasser, d.h. man kann es trinken, damit Speisen zubereiten, Geschirr reinigen, sich waschen u.v.m.

Es ist jederzeit verfügbar und kann auch für die Zubereitung von Babynahrung verwendet werden.

## تشناب تا کوم څیزونه دننه اړلے شي؟

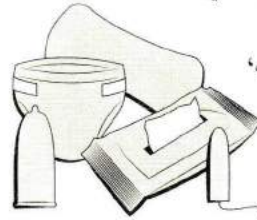
### څیزونه چي د تشناب سره تعلق لري:

- فضله يا ډک کول
- کاغز يا پيپر د تشناب



### دا څیزونه د پایاگانو والا کوري سره تعلق لري:

- زیاتي پریښودې شوي د پښلي تیل او واځي.
- د روغتیه څړي څیزونه، لکه څنگه د ماشوم جانگي، لاندي جانگي، تولیاگانې، د ویني ودرلو د پاره ډاټ لکول، پوقنري، یخته، د کاتن غوټي، د کاغز تولیاگانې، لامده پاکول
- سگارونه یا سگریټ ټاپي، لایټري، ریزري بلیډونه، د بوتل سرونه، کاغزونه، پلاسټک او نور داسي کلک یا سخت څیزونه
- دواي کول یا علاج (سخت یا نرم)



### دا څیزونه به په ترتیب سره بیل بیل وي:

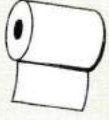
- بیټري، څوزولو والا څیزونه لکه کلورین، استعمال شوي تیل، کیمیه، پینټ او رنگونه

### مهرباني دا نوبت کړي:

اوبه په جرمني کېښی په لوخي کېښی د راغستو قابلې دي، مطلب دا چې تاسو په سځلي شي، دي نه خوراک تیارولے شي، لوخي انزلے شي او نور هم.

دا هر وخت استعمالولے شي، او د ماشوم د پاره هم خوراک تیارولے شي.

## ماذا يمكن أن يذهب إلى المراض؟



هذه الأشياء تذهب إلى المراض:

- البراز
- ورق المراض

## تذهب هذه الأشياء إلى صناديق القمامة ذات العجلات:

- بقايا الطعام، دهون الطبخ، وزيت الطهي.
- الأدوات الصحية مثل الحفاضات، بطانات الملابس الداخلية، الفوط الصحية، الدسامات القطنية، الواقي الذكري، الشعر، عيدان القطن، المناشف الورقية، المناديل المبللة.
- أعقاب السجائر، الولاعات، شفرات الحلاقة، أغطية الزجاجات، الورق، البلاستيك، النفايات الصلبة الأخرى.
- الدواء (الصلب والسائل).



## يجب التخلص من هذه الأشياء بشكل منفصل:

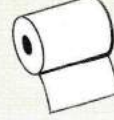
- البطاريات، مواد التنظيف الكاوية التي تحتوي على الكلور، الزيوت المستعملة، المواد الكيميائية، الدهانات والورنيش الخ.

## يرجى ملاحظة:

المياه من الصنبور صالحة للشرب في ألمانيا، هذا يعني أنه يمكنك شربها، واعداد الطعام منها، وتطهير الأطباق بها، واستخدامها في الغسيل، وهلم جرا.

ويمكن استخدامها في أي وقت، ويمكن أيضا استخدامها في إعداد طعام الأطفال.

## چه چیزهایی را می‌توان داخل توالت انداخت؟



موارد ذیل داخل توالت ریخته شوند:

- غائط
- دستمال توالت

## موارد ذیل داخل سطح آشغال انداخته شوند:

- پس مانده‌ها، چربی‌های پخت‌وپز، و روغن‌های آشپزی
- کالاهای بهداشتی، مثل پوشک نوزادان، شورت تودوزی شده، نوار بهداشتی، کهنه قاعدگی، کاندوم، مو، پارچه پنبه‌ای، دستمال کاغذی، دستمال مرطوب
- ته سیگار، کبریت، تیغ، در بطری، کاغذ، پلاستیک و سایر پسماندهای جامد
- دارو (جامد و مایع)



## این موارد باید جداگانه دفع شوند:

- باطری، مواد پاک‌کننده خورنده حاوی کلرین، روغن استفاده شده، مواد شیمیایی، رنگ و روغن جلا و سایر موارد.

## لطفاً توجه داشته باشید:

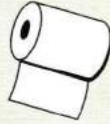
آب شیرهای آب آلمان آشامیدنی می‌باشد، بنابراین می‌توانید آن را بنوشید، با آن غذا درست کنید، ظرف بشوید، دوش بگیرید و سایر کارها را انجام دهید.

می‌توانید هر زمانی از آن استفاده کنید، و همچنین می‌توانید از آن برای تهیه کردن غذای نوزاد نیز استفاده کنید.

## Что разрешено кидать в унитаз?

### Эти вещи можно кидать в унитаз:

- человеческие экскременты
- туалетная бумага



### Эти вещи нужно кидать в мусорные баки:

- остатки пищи, пищевые жиры и масла
- предметы гигиены, такие как детские подгузники, прокладки, гигиенические салфетки, тампоны, презервативы, волосы, ватные палочки, бумажные полотенца, влажные салфетки
- окурки, зажигалки, бритвенные лезвия, бутылочные пробки, бумага, пластмасса и другие твердые отходы
- лекарственные препараты (твердые и жидкие)



### Эти вещи требуют особой утилизации:

- батареи, содержащие хлор и едкие средства для очистки и уборки, отработанное масло, химикаты, лакокрасочные материалы и т. д.

### Примечание:

Вода из-под крана в Германии имеет качество питьевой, то есть ее можно пить, готовить на ней пищу, мыть ей посуду, умываться и т. д.

Она доступна в любое время и может использоваться в том числе для приготовления детского питания.

## Maxaa la raacin karaa biyaha musqusha?

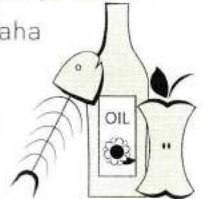
### Waxayaabahan ayaa la raacin kara musqusha.

- Saxarada
- Warqadda musqusha



### Waxayaabahan waxa lagu ridaa weelka qashinka:

- Hambada, dufanka karinta iyo saliidaha karinta
- Agabka nadaafadda, sida xafaayadaha, banti layner, waraaqaha nadaafadda, suufka, kondhomka, timaha, iyo qoryaha cudbida caaradda ku leh, xaanshida wax tirtirka nadaafadda, waraaqaha qoyan ee nadaafadda
- Haashka sigaarka, qaraaxadda, madiilaha xiiritaanka, daboolka dhalada, warqadda, caagagga iyo qashinka kale ee adag
- Dawada (adag iyo dareeraha ah)



### Waxyaalahan waa in si gaar loo qubo:

- Baytariyada, walaxaha nadiifinta qodqodka - koolooriinta leh, saliidda la isticmaalay, kiimikooyinka, rinjiga iyo dhalaaliyaha iwm.

### Fadlan ogsoonow:

Biyaha qasabadda dalka Jarmalka gudahiisa waa lagu camal fali karaa, taas oo macnaheedu tahay waad cabbi kartaa, cunto ku karin kartaa, suxunta ku nadiifin kartaa, lagu maydhan karaa iyo waxyaabaha la midka ah.

Waxaa la isticmaali karaa wakhti kasta, oo waliba loo isticmaali karaa diyaarinta cuntada ilmaha.

## What can go in the toilet?

ENGLISCH

### These things belong in the toilet:

- Faeces
- Toilet paper

### These things belong in wheelie bins:

- Leftovers, cooking fats and cooking oils
- Sanitary items, such as nappies, panty liners, sanitary towels, tampons, condoms, hair, cotton buds, paper towels, wet wipes
- Cigarette butts, lighters, razor blades, bottle caps, paper, plastics and other solid waste
- Medication (solid and liquid)

### These things must be disposed of separately:

- Batteries, caustic cleaning agents containing chlorine, used oil, chemicals, paint and varnish etc.

#### Please note:

The water from the tap is potable in Germany, which means you can drink it, prepare food with it, clean dishes with it, wash with it and so on.

It can be used at any time, and it can also be used for preparing baby food.

## Que peut-on faire dans les toilettes ?

### Peuvent aller dans les toilettes :

- Les excréments humains
- Le papier toilette



### Doivent aller dans la poubelle :

- Les restes, les huiles et graisses comestibles
- Les produits d'hygiène, tels que les couches pour bébés, les protège-slips, les serviettes hygiéniques, les tampons, les préservatifs, les cheveux, les cotons-tiges, les serviettes en papier, les lingettes humides
- Les mégots de cigarettes, les briquets, les lames de rasoir, les capsules de bouteilles, le papier, le plastique et autres déchets solides
- Les médicaments (solides et liquides)



### Nécessitent un traitement spécial :

- Les batteries, les produits nettoyants et détergents abrasifs contenant du chlore, l'huile usagée, les produits chimiques, la peinture, la laque, etc.

#### Remarque :

L'eau du robinet est l'eau potable en Allemagne, c'est-à-dire que vous pouvez l'utiliser pour boire, faire la cuisine, faire la vaisselle, vous laver, etc.

L'eau est disponible à tout moment et peut également être utilisée pour la préparation des repas pour bébé.

#### Information

Deutsche Vereinigung für Wasserwirtschaft,  
Abwasser und Abfall e. V. (DWA)

Theodor-Heuss-Allee 17 · 53773 Hennef  
Telefon: 02242 872-333 · Fax: 02242 872-100  
info@dwa.de · www.dwa.de

Bilder: DWA